

465319-2024 - Procedură concurențială

Germania – Servicii de asistență pentru guvern – *Betreibung des externen Teils der Lichtenberger Anlaufstelle für Bürgerbeteiligungen*

OJ S 150/2024 02/08/2024

Anunț de participare sau de concesionare - regim standard

Servicii

1. Cumpărător

1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Land Berlin vertreten durch Bezirksamt Lichtenberg von Berlin

E-mail: vergabestelle.vob@lichtenberg.berlin.de

Forma juridică a achizitorului: Autoritate locală

Activitatea autorității contractante: Servicii publice generale

1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Land Berlin vertreten durch Bezirksamt Lichtenberg von Berlin

E-mail: vergabestelle.vol@lichtenberg.berlin.de

Forma juridică a achizitorului: Autoritate locală

Activitatea autorității contractante: Servicii publice generale

2. Procedură

2.1. Procedură

Titlu: *Betreibung des externen Teils der Lichtenberger Anlaufstelle für Bürgerbeteiligungen*

Descriere: *Betreibung des externen teils der Lichtenberger Anlaufstelle für Bürgerbeteiligungen*

Identificatorul procedurii: 82f65638-cd6e-42f3-b895-7038b73c90c7

Identificator intern: 24SPK-01-133F1295

Tip de procedură: Deschisă

2.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 75130000 Servicii de asistență pentru guvern

2.1.2. Locul de executare

Localitate: Berlin

Cod poștal: 10367

Subdiviziunea țării (NUTS): Berlin (DE300)

Țara: Germania

2.1.4. Informații generale

Informații suplimentare: Gegenstand des Vertrages (Auftrages) werden Besondere Vertragsbedingungen BVB zum Mindeststundenentgelt und zur Tariftreue (IV 4020 F, zum Umweltschutz (Wirt-2145), zur Frauenförderung (IV 4021 F), zur Verhinderung von Benachteiligungen (IV 4023 F), zur Kontrolle von Sanktionen nach dem BerlAVG (IV 4024 F). Bieter haben zu beachten, dass auf diesen Auftrag Artikel 5k der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 08.04.2022 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands anzuwenden ist.

Temei juridic:

2.1.6. Motive de excludere

Corupție: Eigenerklärung IV 124.F- § 123 Abs. 1 Nr. 6 bis 9 GWB i.V.m. §§ 299, 299a und b, § 108e, §§ 333 und 334 i.V.m. § 335a StGB sowie Art. 2 des § 2 des Gesetzes zur Bekämpfung internationaler Bestechung

Frauda: Eigenerklärung IV 124.F- § 123 Abs. 1 Nr. 4 und 5 GWB i.V.m. §§ 263, 264 StGB

Participarea la o organizație criminală: Eigenerklärung IV 124.F- § 123 Abs. 1 Nr. 2 GWB i.V.m. §§ 129, 129b StGB

Infrațiuni teroriste sau infracțiuni legate de activități teroriste: Eigenerklärung IV 124.F- § 123 Abs. 1 Nr. 2 GWB i.V.m. §§ 129, 129b StGB

Activitățile economice sunt suspendate: Eigenerklärung IV 124.F- § 124 Abs. 1 Nr. 2 GWB

Combaterea spălării banilor sau a finanțării terorismului: Eigenerklärung IV 124.F- § 123 Abs. 1 Nr. 2 und 3 GWB i.V.m. § 261, §§ 89c i.V.m. § 89a Abs. 2 Nr. 2 StGB

Active administrate de lichidator: Eigenerklärung IV 124.F- § 124 Abs.1 Nr. 1 GWB

Conflict de interese care decurge din participarea la procedura de achiziții publice: Eigenerklärung IV 124.F- § 124 Abs.1 Nr. 5 GWB

Încetare anticipată, daune-interese sau alte sancțiuni comparabile: Eigenerklärung IV 124.F- § 124 Abs.1 Nr. 7 GWB

Munca copiilor și alte forme de trafic de persoane: Eigenerklärung IV 124.F- § 123 Abs. 1 Nr. 10 GWB i.V.m. §§ 232, 232a Abs. 1 bis 5, §§ 232b bis 233a StGB

Situații similare, în temeiul legislației naționale, cum ar fi falimentul: Eigenerklärung IV 124.F- § 124 Abs.1 Nr. 2 GWB

Motive de excludere pur naționale: Eigenerklärung IV 124F § 123 GWB i.V.m. §§ 108f, 263, 264 StGB, Verstoß gegen Arbeitnehmerentsendegesetz, § 124 GWB Abs. 2 i.V.m. § 21 Abs. 1 AEntG, Verstoß gegen Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz, gem. § 124 GWB Abs. 2 i.V.m. § 21 Abs. 1 SchwarzArbG, Verstoß gegen Mindestlohngesetz, gem. § 124 GWB Abs. 2 i.V.m. § 19 Abs. 1 MiLoG, Verstoß gegen Aufenthaltsgesetz, gem. § 124 GWB Abs. 2 i.V.m. § 98c Abs. 1 AufenthG, Verstoß gegen Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz, gem. § 124 GWB Abs. 2 i.V.m. § 22 Abs. 1 LkS

Vinovat de comiterea unei abateri profesionale grave: Eigenerklärung IV 124F § 124 Abs.1 Nr. 3 GWB

Au fost găsiți vinovați de fals în declarații, au divulgat informații, nu au putut furniza documentele necesare și au obținut informații confidențiale ale acestei proceduri:

Eigenerklärung IV 124F § 124 Abs.1 Nr. 8 und 9 GWB

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației muncii: Eigenerklärung IV 124F § 124 Abs.1 Nr. 1 GWB

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației sociale: Eigenerklärung IV 124F § 124 Abs.1 Nr. 1 GWB

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației de mediu: Eigenerklärung IV 124F § 124 Abs.1 Nr. 1 GWB

Plata contribuțiilor la asigurările sociale: Eigenerklärung IV 124F § 123 Abs.4 Nr. 1 GWB

Plata impozitelor: Eigenerklärung IV 124F § 123 Abs.4 Nr. 1 GWB

Acorduri cu alți operatori economici care vizează denaturarea concurenței: Eigenerklärung IV 124.F- § 124 Abs.1 Nr. 4 GWB

Implicare directă sau indirectă în pregătirea acestei proceduri de achiziții publice:

Eigenerklärung IV 124.F- § 124 Abs.1 Nr. 6 GWB

Insolvență: Eigenerklärung IV 124.F

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0000

Titlu: *Betreibung des externen Teils der Lichtenberger Anlaufstelle für Bürgerbeteiligungen*
Descriere: *Betreibung des externen Teils der Lichtenberger Anlaufstelle für Bürgerbeteiligungen*
Identificator intern: 24SPK-01-133F1295

5.1.1. Scop

Natura contractului: *Servicii*
Clasificarea principală (cpv): 75130000 *Servicii de asistență pentru guvern*

Opțiuni:

Descrierea opțiunilor: *Der AG behält sich die weitere Beauftragung optionaler Leistungen für 2025 und 2026 vor, sh. Leistungsverzeichnis und Vertrag.*

5.1.2. Locul de executare

Localitate: *Berlin*
Cod poștal: *10367*
Subdiviziunea țării (NUTS): *Berlin (DE300)*
Țara: *Germania*

5.1.3. Durata estimată

Data începerii: *01/01/2025*
Data de sfârșit a duratei: *31/12/2025*

5.1.6. Informații generale

Participare rezervată:

Participarea nu este rezervată.

Trebuie să fie specificate numele și calificările profesionale ale personalului însărcinat cu executarea contractului: *Cerință referitoare la ofertă*

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): *nu*

Această procedură de achiziții publice este adecvată și pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri): *nu*

5.1.7. Achiziție publică strategică

Obiectivul achiziției publice strategice: *Nu se aplică achiziții strategice*

5.1.9. Criterii de selecție

Criteriu:

Tip: *Aptitudinea de exercitare a activității profesionale*

Denumire: *Abschluss Bachelor*

Descrierea criteriului de selecție: *Nachweis über den Bachelorabschluss, sh. auch die den Vergabeunterlagen beigefügte Anlage Berufserfahrung*

Utilizarea acestui criteriu: *Utilizat*

Criteriu:

Tip: *Capacitatea economică și financiară*

Denumire: *Umsatz des Unternehmens*

Descrierea criteriului de selecție: *Erklärung über den Umsatz des Unternehmens in den letzten zwei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit*

anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen in Euro netto (vgl. Formblatt IV 124.F). Anstelle der Eigenerklärung IV 124.F kann die Eignung durch die Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) oder gleichwertige Bescheinigungen oder durch eine auf den Auftragsgegenstand bezogene gültige Präqualifizierung/Eintragung in ein ULV nachgewiesen werden. Der Auftraggeber wird im Falle einer Eigenerklärung oder bei Eignungszweifeln die erforderlichen Nachweise von den Bietern der engeren Wahl anfordern. Soweit Unteraufträge erteilt werden sollen, der Bieter keine auftragsbezogene gültige Präqualifizierung/ULV-Eintragung nachweist, gelten die Eignungsanforderungen auch für Unterauftragnehmer /Eignungsverleiher.

Utilizarea acestui criteriu: Utilizat

Criteriu:

Tip: Capacitatea economică și financiară

Denumire: Angaben zur Berufshaftpflichtversicherung

Descrierea criteriului de selecție: Eigenerklärung, dass der Bieter eine Berufshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme für personen- und sonstige Schäden in Höhe von insgesamt mind. 2 Mio. € bei einem in einem Mitgliedsstaat der EU oder eines Vertragsstaates des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum zugelassenen Versicherungsunternehmen. Anstelle der Eigenerklärung IV 124.F kann die Eignung durch die Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) oder gleichwertige Bescheinigungen oder durch eine auf den Auftragsgegenstand bezogene gültige Präqualifizierung/Eintragung in ein ULV nachgewiesen werden. Der Auftraggeber wird im Falle einer Eigenerklärung oder bei Eignungszweifeln die erforderlichen Nachweise von den Bietern der engeren Wahl anfordern. Soweit Unteraufträge erteilt werden sollen, der Bieter keine auftragsbezogene gültige Präqualifizierung/ULV-Eintragung nachweist, gelten die Eignungsanforderungen auch für Unterauftragnehmer/Eignungsverleiher

Utilizarea acestui criteriu: Utilizat

Criteriu:

Tip: Capacitatea economică și financiară

Denumire: Angaben zu vorhandenen Arbeitskräften

Descrierea criteriului de selecție: Eigenerklärung, dass die für die Leistungen erforderlichen Arbeitskräfte zur Verfügung stehen. Anstelle der Eigenerklärung IV 124.F kann die Eignung durch die Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) oder gleichwertige Bescheinigungen oder durch eine auf den Auftragsgegenstand bezogene gültige Präqualifizierung/Eintragung in ein ULV nachgewiesen werden. Der Auftraggeber wird im Falle einer Eigenerklärung oder bei Eignungszweifeln die erforderlichen Nachweise von den Bietern der engeren Wahl anfordern. Soweit Unteraufträge erteilt werden sollen, der Bieter keine auftragsbezogene gültige Präqualifizierung/ULV-Eintragung nachweist, gelten die Eignungsanforderungen auch für Unterauftragnehmer/Eignungsverleiher

Utilizarea acestui criteriu: Utilizat

Criteriu:

Tip: Capacitatea tehnică și profesională

Denumire: Angaben zu bereits erbrachten Leistungen (Referenzen)

Descrierea criteriului de selecție: Eigenerklärung, dass in den letzten 10 Jahren bereits bereits drei vergleichbare Leistungen (DL zur Bürgerbeteiligung) und in vergleichbarem Umfang (Zeitraum, Stundenzahl, als Anlaufstelle) ausgeführt wurden. Anstelle der Eigenerklärung IV 124.F kann die Eignung durch die Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) oder gleichwertige Bescheinigungen oder durch eine auf den Auftragsgegenstand bezogene gültige

Präqualifizierung/Eintragung in ein ULV nachgewiesen werden. Der Auftraggeber wird im Falle einer Eigenerklärung oder bei Eignungszweifeln die erforderlichen Nachweise von den Bietern der engeren Wahl anfordern. Soweit Unteraufträge erteilt werden sollen, der Bieter keine auftragsbezogene gültige Präqualifizierung/ULV-Eintragung nachweist, gelten die Eignungsanforderungen auch für Unterauftragnehmer/Eignungsverleiher. Die Hinweise im Formblatt IV 2111 F und in der den Vergabeunterlagen beigefügten Anlage Referenzen sind zu beachten.

Utilizarea acestui criteriu: Utilizat

Criteriu:

Tip: Capacitatea tehnică și profesională

Denumire: Angaben zur Ausstattung meines Unternehmens

Descrierea criteriului de selecție: Eigenerklärung, dass die für die Ausführung der Leistung notwendige Ausstattung, Geräte, technische Ausrüstung, inkl. verwendete Hardware und Software zur Verfügung stehen. Auf Verlangen der Vergabestelle der Vergabestelle ist eine Auflistung der vorhandenen technischen Ausrüstung vorzulegen, über die das Unternehmen verfügt.

Utilizarea acestui criteriu: Utilizat

Criteriu:

Tip: Altele

Denumire: Angaben zu Ausschlussgründen

Descrierea criteriului de selecție: Eigenerklärung, dass keine Ausschlussgründe gemäß §§ 123, 124 GWB bestehen oder dass bei Vorliegen eines oder mehrerer Ausschlussgründe eine Selbstreinigung nachweislich durchgeführt wurde (vgl. Formblatt Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB). Anstelle der Eigenerklärung IV 124.F kann die Eignung durch die Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE) oder gleichwertige Bescheinigungen oder durch eine auf den Auftragsgegenstand bezogene gültige Präqualifizierung/Eintragung in ein ULV nachgewiesen werden. Der Auftraggeber wird im Falle einer Eigenerklärung oder bei Eignungszweifeln die erforderlichen Nachweise von den Bietern der engeren Wahl anfordern. Soweit Unteraufträge erteilt werden sollen, der Bieter keine auftragsbezogene gültige Präqualifizierung/ULV-Eintragung nachweist, gelten die Eignungsanforderungen auch für Unterauftragnehmer/Eignungsverleiher.

Utilizarea acestui criteriu: Utilizat

Criteriu:

Tip: Altele

Denumire: Angaben zu Eintragungen im Wettbewerbsregister

Descrierea criteriului de selecție: Eigenerklärung dass der Bieter nicht im Wettbewerbsregister beim Bundeskartellamt eingetragen ist. Der Auftraggeber wird für den Bieter, auf dessen Angebot der Zuschlag erteilt werden soll, eine Abfrage beim Wettbewerbsregister (Bundeskartellamt) durchführen.

Utilizarea acestui criteriu: Utilizat

Informații privind a doua etapă a unei proceduri în două etape:

Achizitorul își rezervă dreptul de a atribui contractul pe baza ofertelor inițiale, fără alte negocieri

5.1.10. Criterii de atribuire

Criteriu:

Tip: Preț

Descriere: 20%

Criteriu:

Tip: Calitate

Descriere: 80%

5.1.11. Documentele achiziției

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: germană

Termenul-limită pentru solicitarea de informații suplimentare: 29/08/2024 00:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Unde se găsesc documentele achiziției: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/2/tenderId/184643>

Canal de comunicare ad-hoc:

Nume: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Condițiile achiziției publice**Condiții de depunere:**

Depunere electronică: Obligatorie

Adresa de depunere: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: germană

Catalog electronic: Nu este permisă

Variante: Nu este permisă

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Nu este permisă

Termenul-limită pentru primirea ofertelor: 12/09/2024 09:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Durata în care oferta trebuie să rămână valabilă: 60 Zile

Informații care pot fi completate după termenul-limită de depunere:

La latitudinea cumpărătorului, toate documentele lipsă legate de ofertant pot fi depuse ulterior.

Informații suplimentare: bieterbezogene und unternehmensbezogene Unterlagen

Informații privind deschiderea publică:

Data deschiderii: 12/09/2024 09:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Clauzele contractuale:

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu

Facturare electronică: Autorizată

Se va utiliza comanda electronică: da

Se va utiliza plata electronică: da

5.1.15. Aspecte tehnice**Acord-cadru:**

Niciun acord-cadru

Informații despre sistemul dinamic de achiziții:

Nu există un sistem dinamic de achiziție

Licitație electronică: nu

5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizația responsabilă cu căile de atac: Vergabekammer des Landes Berlin

Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein

Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist. Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții: Land Berlin vertreten durch Bezirksamt Lichtenberg von Berlin

Organizația care oferă acces offline la documentele achiziției: Land Berlin vertreten durch Bezirksamt Lichtenberg von Berlin

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac: Land Berlin vertreten durch Bezirksamt Lichtenberg von Berlin

Organizația care primește cererile de participare: Land Berlin vertreten durch Bezirksamt Lichtenberg von Berlin

Organizația care prelucrează ofertele: Land Berlin vertreten durch Bezirksamt Lichtenberg von Berlin

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

8. Organizații

8.1. ORG-0001

Denumire oficială: Land Berlin vertreten durch Bezirksamt Lichtenberg von Berlin

Număr de înregistrare: 11-1410000V03-1

Departament: Zentrale Vergabestelle

Adresă poștală: Alt-Friedrichsfelde 60

Localitate: Berlin

Cod poștal: 10315

Subdiviziunea țării (NUTS): Berlin (DE300)

Țara: Germania

Punct de contact: Zentrale Vergabestelle

E-mail: vergabestelle.vob@lichtenberg.berlin.de

Telefon: +49 30 90296-7923

Fax: +49 30 90296-7919

Rolurile acestei organizații:

Cumpărător

Lider de grup

Organism central de achiziție care atribuie contracte de achiziții publice sau încheie acorduri-cadru pentru lucrări, bunuri sau servicii destinate altor cumpărători

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții

Organizația care oferă acces offline la documentele achiziției
Organizația care primește cererile de participare
Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac

8.1. **ORG-0002**

Denumire oficială: Land Berlin vertreten durch Bezirksamt Lichtenberg von Berlin

Număr de înregistrare: 11-1410000V03-11

Departament: Zentrale Vergabestelle

Adresă poștală: Alt-Friedrichsfelde 60

Localitate: Berlin

Cod poștal: 10315

Subdiviziunea țării (NUTS): Berlin (DE300)

Țara: Germania

Punct de contact: Zentrale Vergabestelle

E-mail: vergabestelle.vol@lichtenberg.berlin.de

Telefon: +49 30 90296 7925

Fax: +49 30 90296 7919

Rolurile acestei organizații:

Cumpărător

Lider de grup

Organism central de achiziție care atribuie contracte de achiziții publice sau încheie acorduri-cadru pentru lucrări, bunuri sau servicii destinate altor cumpărători

Organizația care prelucrează ofertele

8.1. **ORG-0003**

Denumire oficială: Vergabekammer des Landes Berlin

Număr de înregistrare: 11-1300000V00-74

Adresă poștală: Martin-Luther-Str. 105

Localitate: Berlin

Cod poștal: 10825

Subdiviziunea țării (NUTS): Berlin (DE300)

Țara: Germania

Punct de contact: Vergabekammer des Landes Berlin

E-mail: vergabekammer@senweb.berlin.de

Telefon: +49 30 90138316

Fax: +49 30 90137613

Adresa de internet: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer>

Rolurile acestei organizații:

Organizația responsabilă cu căile de atac

8.1. **ORG-0004**

Denumire oficială: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Număr de înregistrare: 0204:994-DOEVD-83

Localitate: Bonn

Cod poștal: 53119

Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Țara: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Rolurile acestei organizații:

TED eSender

Informații privind anunțul

Identificatorul/versiunea anunțului: 5623ce41-cecb-4544-a3bc-606fc11c98ca - 01

Tip de formular: Procedură concurențială

Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesionare - regim standard

Subtipul anunțului: 16

Data notificării expedierii: 01/08/2024 12:24:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: germană

Numărul de publicare al anunțului: 465319-2024

Numărul ediției JO S: 150/2024

Data publicării: 02/08/2024